

Objetivos de la Iniciativa Binacional Migrante de Colorado

- Promover y asegurar la atención educativa de los niños y jóvenes migrantes que cursan una temporada del año escolar en México y otra en EUA, procurando una educación de calidad, equidad y pertinencia, así como lograr la reciprocidad en la cooperación entre las comunidades educativas de ambos países.
- Proporcionar a los maestros una perspectiva que les permitirá servir mejor a las necesidades educativas de los estudiantes migrantes binacionales.
- Proporcionar apoyo a los padres y las familias de los estudiantes migrantes binacionales.



Para más información, comuníquese con:

Tomás Mejía
State MEP Director
303.866.6963
mejia_t@cde.state.co.us

Noemi Aguilar
Principal Consultant
303.866.6658
aguilar_n@cde.state.co.us

Juanita Arias
Migrant Eligibility Specialist
303.866.6144
arias_j@cde.state.co.us

Laura Leyva
Migrant Specialist
303.866.6490
leyva_l@cde.state.co.us

Brenda Meyer
Migrant Data Collections
303.866.6744
meyer_b@cde.state.co.us

Lauren Radin
Consultant
303.866.6753
radin_l@cde.state.co.us

Aaron Thompson
ID & R Coordinator
303.866.6754
thompson_t@cde.state.co.us

Silvia Saldivar
Administrative Assistant
303-866-6339
saldivar_s@cde.state.co.us



COLORADO
Department of Education

Iniciativa Binacional Migrante de Colorado



1560 Broadway Street, Suite 1100
Denver, CO 80202
Phone: 303-866-6963

[http://www.cde.state.co.us/migrant/
binationalinitiative](http://www.cde.state.co.us/migrant/binationalinitiative)



Qué es la Iniciativa Binacional de Educación Migrante (PROBEM)?

La Iniciativa Binacional de Educación Migrante (PROBEM), surge a partir de 1976, entre la Secretaria de Educación Pública (SEP), y la Oficina de Educación para Migrantes de Estados Unidos, como una alternativa para apoyar el proceso educativo de los estudiantes migrantes, que transitan entre México y Estados Unidos de América (EUA). Los dos países están en común acuerdo para facilitar los servicios a una educación substancial y a conducir actividades que promuevan la igualdad académica para los estudiantes que viajan entre los países como trabajadores migrantes.

Estudiante Migrante Binacional

Un Estudiante Migrante Binacional es un estudiante migrante elegible, quien se ha trasladado entre México y EUA con sus padres o como un joven independiente, por lo menos en los últimos 36 meses.



Componentes de la Iniciativa Binacional

1. Diseminación de Información

Brinda información a docentes, a padres de familia, a los alumnos y a todas aquellas personas interesadas en algunas de las actividades con las que cuenta la iniciativa, como el relacionado a las Convocatorias del Intercambio de Maestros, Documento de Transferencia e información del Apostillado.

2. Documento de Transferencia: Primaria (1-6), Secundaria (7-9)

El principal enfoque de la Iniciativa Binacional de la Educación para Migrantes, es el de promover el uso del Documento de Transferencia, el cual asegura la continuidad escolar de los estudiantes que viajan de México a Estados Unidos. El documento valida los grados de los estudiantes una vez que llegan a México de Estados Unidos, permitiéndoles la asignación adecuada de grado a los estudiantes.

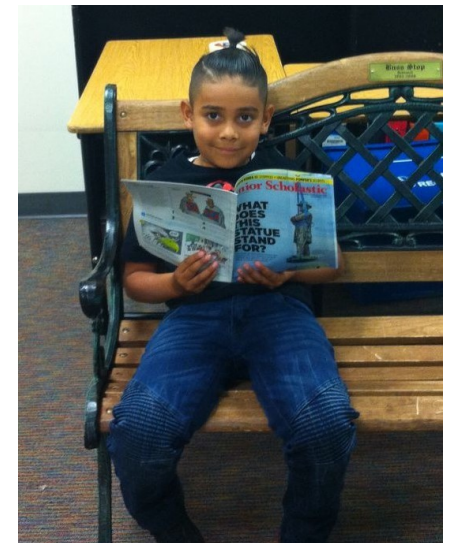
3. Intercambio de Maestros

El objetivo es que los alumnos y sus familias de origen mexicano en los Estados Unidos, desarrollen en periodos de verano con maestros mexicanos capacidades comunicativas en su lengua materna (español), y fortalezcan el conocimiento de la historia, cultura, folklore, tradiciones y valores de nuestro Estado y nuestro país.



4. Recursos e Información Educativa

La Secretaria de Educación Pública de México (SEP) y la Secretaria de Relaciones Exteriores a través de los consulados, ofrecen libros de texto gratuitos (1-6 grados), que se utilizan en el programa de estudios nacional mexicano, y que pueden ser usados como un recurso de apoyo para estudiantes migrantes binacionales. Con la ayuda del Consulado de México, estos libros se han distribuido a todos los programas locales de educación para migrantes en Colorado.



Para solicitar una serie de estos libros, por favor vaya directamente a la pagina web del programa migrante: <https://www.cde.state.co.us/migrant/binational-initiative-resources>